

## **FORWARD**

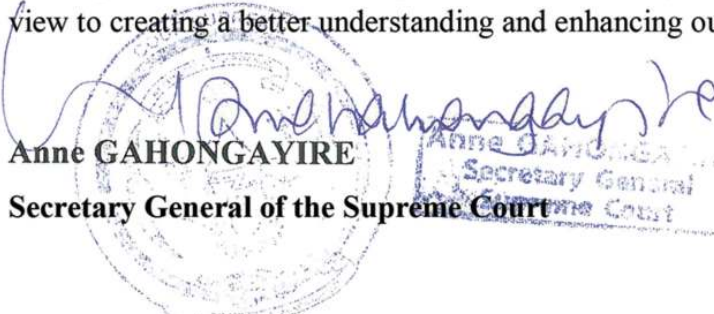
It is my pleasure to present to you this Service Charter for Supreme Court. This Service Charter has been prepared in tandem with the Government's reform agenda and in a spirit of being responsive to effective service delivery, transparency and accountability.

This service charter illustrates the role of Supreme Court and highlights the services offered and requirements therein. It shows where our services can be accessed and their respective guiding legal instruments if necessary.

The Supreme Court has developed this Charter as sign of commitment to serve our clients with a view to creating a better understanding and enhancing our service delivery.

  
**Anne GAHONGAYIRE**

**Secretary General of the Supreme Court**

  
Anne GAHONGAYIRE  
Secretary General  
Supreme Court

## **INTRODUCTION**

The Supreme Court is the highest court in the country. The decision of the Supreme Court shall not be subject to appeal save in terms of petitions for the exercise of the prerogative of mercy or revision of a judicial decision. Its decisions shall be binding on all parties concerned whether organs of the State, public officials, civilians, military, judicial officers or private individuals (Art. 144 of the Constitution).

Article 145 of the Constitution confers the Supreme Court the attributions of coordinating and overseeing activities of courts and tribunals, while ensuring judiciary independence.

## **COMPETENCE**

According to the article 145 of the Constitution, the Supreme Court:

1. Hears appeals against decisions of the High Court, Commercial High Court and the Military High Court rendered in their first or appellate degrees as provided for by the law;
2. Hearing petitions on the unconstitutionality of international treaties and agreements, organic laws, laws and decree-laws;
3. Resolving upon request, disputes arising between different State organs, relating to the exercise of power;
4. Hearing election petitions relating to referendum, presidential and legislative elections;
5. Trying in the first and last instance criminal cases against the President of the Republic, the President of Senate, the Speaker of the Chamber of Deputies, the President of the Supreme Court and Prime Minister;
6. Administering the oath of office of the President of the Republic;
7. Trying the President of the Republic on charge of high treason or grave and deliberate violation of the Constitution; declaring vacant of office of the President of the Republic in case of the President's death, resignation or conviction and sentence for high treason or grave and deliberate violation of the Constitution;
8. Trying on first and the last instance disputes relation to the decision to expel a Deputy or a Senator;
9. Providing authentic interpretation of custom which is unwritten where written laws are silent.

## **MISSION**

1. To coordination and oversee all the activities of courts and tribunals;
2. To ensure the judiciary independence.

## **CORE FUNCTIONS**

1. Ensuring that courts act in accordance with the law, coordinating and supervising their activities;
2. Proposing to the Government any reform in the public interest on matters relating to the organization of the judiciary.

## **TYPE OF SERVICES OFFERED BY THE SUPREME COURT**

1. Finance
2. Inspection of Courts
3. Library
4. Court Registry

A. Service offered by the *Inspection of Courts*

1. Present the case of an unjust judgment judicial Inspector /To handle litigants complaints

<b>What Service Am I eligible?</b>	Any litigant who thinks they have been victimized by the judicial process has right to meet an Inspector to explain his/her case
<b>Department to approach</b>	Inspection of Courts
<b>Where can I access the service?</b>	Supreme Court Premises at Kimihurura
<b>Once a request is made or an application is submitted, how long will it take?</b>	Immediately in contact with one of the Inspectors
<b>What, if any, are the costs for accessing the service?</b>	Free of charge
<b>What documents are required ?</b>	Copy of judgement and any other support documents
<b>What is the procedure ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pick up a token number from the Inspection Administrative Assistant;</li> <li>- Meet with Courts' Inspector and explain the complaint</li> </ul>
<b>What, if any, other institutions do I need to visit to access the service? (Eg. for payment of service costs or to get additional documents)</b>	None
<b>Is there a complaint procedure?</b>	You can see the Chief Inspector
<b>Is there any additional information regarding this service that is useful to know?</b>	None
<b>Available forms</b>	None
<b>Relevant legal documents</b>	Chief Justice Order n° 017/2005 of 1/9/2004 determining the organization and mission of the General Inspection of Courts

## B. Service offered by the Registry

1. **Getting** Certificate of non appeal, Certificate of appeal, Copy of judgment, Litigants' documents and Litigants' consulting files or closure of hearings from the Registry.

<b>What Service Am I eligible?</b>	Anyone who faced a case related to judgment can appeal for one or more following documents: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Certificate of non appeal;</li> <li>2. Certificate of appeal;</li> <li>3. Copy of judgment;</li> <li>4. Litigants' documents;</li> <li>5. Litigants' consulting files;</li> <li>6. Litigants' requests or closure of hearings.</li> </ol>
<b>Department to approach</b>	Registry
<b>When can I access the service?</b>	Monday and Friday from 7:00 – 5:00 pm for all documents except for the copy of judgment which is done on Monday and Wednesday
<b>Once a request is made or an application is submitted, how long will it take?</b>	Immediately or on appointment for copies of judgment
<b>What, if any, are the costs for accessing the service?</b>	Free of charge except for copy of judgment and to introduce a lodged appeal <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ministerial Order n° 001/ of 06/01/2005 on legal fees for criminal matters;</li> <li>2. Ministerial Order n° 002 of 06/01/2005 on legal fees in civil, commercial, social and administrative matters OG n° 2 of 15/01/2005.</li> </ol> <p>NB: The amount to be paid is calculated based on number of copies.</p>
<b>What documents are required ?</b>	<b>Copy o judgment</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deposit slip from RRA <b>Registration of lodged appeals</b></li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deposit slip from National Bank of Rwanda (Acc n° 1200046);</li> <li>2. Bank deposit slip.</li> </ol>
<b>What is the procedure ?</b>	- A letter to the Chief Registrar introducing the lodged appeal with required documents attached (deposit slips from BNR and/or RAA)
<b>What, if any, other</b>	To pay in advance the court fees in RRA and/or National Bank of

<b>institutions do I need to visit to access the service? (Eg. for payment of service costs or to get additional documents)</b>	Rwanda (Cfr MO n° 001 of 06/01/2005 as well as MO n° 002 of 06/01/2005)
<b>Is there a complaint procedure?</b>	Yes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- To address oneself to the Chief Registrar</li> <li>- To fulfill a related form (for complaints)</li> <li>- Suggestions box</li> </ul>
<b>Is there any additional information regarding this service that is useful to know?</b>	Amount to be paid is calculated based on number of copies
<b>Available forms</b>	None
<b>Relevant legal documents</b>	None

## C. Service offered by the *Finance*

### 1. Bills' Payment and Refund

<b>What Service Am I eligible?</b>	An individual, a firm or a company which has provided service or goods to the Supreme Court is expected to be paid upon presentation of financial documents required
<b>Department to approach</b>	Finance
<b>When can I access the service?</b>	Monday to Friday from 7:00 am – 5:00 pm
<b>Once a request is made or an application is submitted, how long will it take?</b>	Three days (for bills' payment) 15 days after the auction or judgment verdict (for refund)
<b>What, if any, are the costs for accessing the service?</b>	Free of charge
<b>What documents are required ?</b>	<p><b>Bills' Payment</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 4 copies of the bill;</li> <li>2. Purchase Order;</li> <li>3. Copy of the contract;</li> <li>4. Report of activities.</li> </ol> <p><b>Refund</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copy of judgement;</li> <li>2. Bank deposit slip;</li> <li>3. Prescription of auction;</li> <li>4. Payment order or check of auction payment.</li> </ol>
<b>What is the procedure ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A letter addressed to the Secretary General;</li> <li>- Support documents as mentioned above.</li> </ul>
<b>What, if any, other institutions do I need to visit to access the service? (Eg. for payment of service costs or to get additional documents)</b>	None
<b>Is there a complaint procedure?</b>	Yes. To address the Director of Finance
<b>Is there any additional information regarding this service that is useful to</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Each payment pass through MINECOFIN</li> <li>- Refund of auction fees</li> </ul>

<b>know?</b>	
<b>Available forms</b>	None
<b>Relevant legal documents</b>	None



#### D. Service offered by *Library*

##### 1. Getting access to Library

<b>What Service Am I eligible?</b>	Anyone who needs a book or any other document from the library is allowed to borrow or to read it in the Library
<b>Department to approach</b>	Library
<b>Where can I access the service?</b>	Supreme Court Premises at Kimihurura (Old Building), 6 <sup>th</sup> Floor
<b>When can I access the service?</b>	Monday to Friday from 7:00 am – 5:00 pm
<b>Once a request is made or an application is submitted, how long will it take?</b>	Immediately
<b>What, if any, are the costs for accessing the service?</b>	Free of charge
<b>What documents are required ?</b>	A service card for the judiciary staff or ID for an outside to the Supreme Court
<b>What is the procedure ?</b>	a. To present the service card or ID card to the Librarian; b. Look for the book or document needed; c. If for borrowing, you register yourself in the librarian book d. Address the librarian
<b>What, if any, other institutions do I need to visit to access the service? (Eg. for payment of service costs or to get additional documents)</b>	None
<b>Is there a complaint procedure?</b>	Yes: the complaint is addressed to the Director of Administration
<b>Is there any additional information regarding this service that is useful to know?</b>	For the external public the consultation is made on-the-spot
<b>Available forms</b>	Filling the form for staff who want to borrow documents
<b>Relevant legal documents</b>	None

Approved by Anne GAHONGAYIRE

  
**Anne GAHONGAYIRE**  
**Secretary General of the Supreme Court**



**Date: February 13<sup>th</sup> 2013**

# Annex: FEEDBACK FORM

(Ibitekerezo kuri serivisi)

Please let us know how we have served you. You may use this form for compliments, complaints or suggestions. Simply check the corresponding box.

(Ebuire ukotuguhaye serivisi. Wakoresha unupapuro mugushyamba, kugaya cyangwa gutanga icyokorwa. Shyirako inyenyezo mugashyamba, ghuanye nicyo ufitiza)

**Compliment**  
(Gishimwe)

**Complaint**  
(Kigoye)

**Suggestion**  
(Icyokorwa)

**Person(s)/ Unit/ Office Concerned or involved**

(Abakozi / Ishuri / Ibikorwa byaburakoresha serivisi)

**Facts or Details Surrounding the Dissatisfaction**

(Ibikorwa cyangwa ibimenyetso bifatika bigaragaza kutonyurwa na serivisi)

Please use additional sheet/ s if necessary (Koresha unupapuro n'inyongeramba ari ngombwa)

**Recommendation(s)/ Suggestion(s)/ Desired Action from our Office**

(Ibitekerezo / Icyokorwa / icyo mufitiza cyokorwa n'ubwoko bwacu)

Please use additional sheet/ s if necessary (Koresha unupapuro n'inyongeramba ari ngombwa)

**Name:**

(Amazina)

\_\_\_\_\_

**Office/ Agency (if any):**

(Ikigo mukorerako niba gishyamba)

\_\_\_\_\_

**Address:**

(Aho ubarizwa)

\_\_\_\_\_

**Contact number(s) (if any):**

(Telefoni)

\_\_\_\_\_

**Email Address (if any)**

\_\_\_\_\_

**Signature:**

(Urukoro)

\_\_\_\_\_

**Date:**

(Itoriki)

\_\_\_\_\_





# Annex: FEEDBACK FORM

(Ibitekerezo kuri serivisi)

Please let us know how we have served you. You may use this form for compliments, complaints or suggestions. Simply check the corresponding box.

(Ebuire ukotuguhaye serivisi. Wakoresha unupapuro mugushyamba, kugaya cyangwa gutanga icyokorwa. Shyirako inyenyezo mugashyamba gashyamba ricyo ufitiza)

**Compliment**  
(Gishimwe)

**Complaint**  
(Kigoye)

**Suggestion**  
(Icyokorwa)

**Person(s)/ Unit/ Office Concerned or involved**

(Abakozi / Ishuri / Ibikorwa byaburakoresha serivisi)

**Facts or Details Surrounding the Dissatisfaction**

(Ibikorwa cyangwa ibimenyetso bifatika bigaragaza kutonyurira na serivisi)

Please use additional sheet/ s if necessary (Koresha unupapuro n'inyongeramba ari ngombwa)

**Recommendation(s)/ Suggestion(s)/ Desired Action from our Office**

(Ibitekerezo / Icyokorwa / Iyo mufitiza cyokorwa n'urwego rwacu)

Please use additional sheet/ s if necessary (Koresha unupapuro n'inyongeramba ari ngombwa)

**Name:**

(Amazina)

\_\_\_\_\_

**Office/ Agency (if any):**

(Ikigo mukorerako niba gishyamba)

\_\_\_\_\_

**Address:**

(Aho ubarizwa)

\_\_\_\_\_

**Contact number(s) (if any):**

(Telefoni)

\_\_\_\_\_

**Email Address (if any)**

\_\_\_\_\_

**Signature:**

(Urukoro)


\_\_\_\_\_

**Date:**

(Itoriki)

\_\_\_\_\_

  
**Anne GAHONGAYIRE**  
**Umunyamabanga Mukuru**  
**Itariki : 13/02/2013**

  
Anne GAHONGAYIRE  
Secretary General  
Supreme Court

## D. Serivisi zitangwa n'Isomero

### 1. Kwemererwa gutira no gusoma mu isomer

<b>Serivisi ni iyihe? Nujuje ibisabwa?</b>	Uwo ari we wese ukeneye igitabo cyangwa indi nyandiko iri mu isomero yemerewe gutira cyangwa gusomera mu cyumba cy'isomero
<b>Ishami ribishinzwe</b>	Isomero
<b>Serivisi itangwa ryari?</b>	Kuva ku wa Mbere kugera ku wa Gatanu guhera Saa Moya za mugitondo kugeza saa kumi n'imwe z'umugoroba
<b>Uhereye igihe wasabiye serivisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?</b>	Ako kanya
<b>Niba serivisi yishyurwa, igiciro ni ikihe?</b>	Ntiyishyurwa
<b>Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe?</b>	Ikarika y'akazi ku bakozi b'inkiko n'irangamuntu ku bandi
<b>Binyura mu zihe nzira kugirango uyihabwe?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gutanga ikarita y'akazi cyangwa irangamuntu ku mukozi w'isomero</li> <li>- Gushaka igitabo cyangwa izindi nyandiko ukeneye</li> <li>- Kuzuza mu gitabo cyabugenewe ku wifuza gutira</li> <li>- Kubisaba umukozi w'isomero</li> </ul>
<b>Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero nko kwishyura igiciro cya serivisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)</b>	Ntarwo
<b>Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serivisi?</b>	Kubimenyesha Umuyobozi ushinze Ubutegetsi (Director of Administration)
<b>Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serivisi?</b>	Abantu bo hanze basomera ibitabo mu isomer. Ntibafite uburenganzira bwo gutira
<b>Hari Impapuro zuzuzwa</b>	Kuzuza mu gitabo cyabugenewe ku bakozi bifuzaga gutahana igitabo cyangwa indi nyandiko yo mu isomero.
<b>Amategeko cyangwa izindi nyandiko zivuga kuri iyi serivisi</b>	Ntaryo



<b>iyi serivisi?</b>	
<b>Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyi serivisi?</b>	- Ubwishyu bwose bucishwa muri MINECOFIN - Amafaranga arenga ku yishyurwa muri cyamunara arasubizwa
<b>Hari Impapuro zuzuzwa</b>	Ntazo
<b>Amategeko cyangwa izindi nyandiko zivuga kuri iyi serivisi</b>	Ntaryo

## C. Serivisi zitangwa na Serivisi y’Imari

### 1. Kwishyura inyemezabwishyu no Gusubiza amafaranga

<b>Serivisi ni iyihe? Nujuje ibisabwa?</b>	Umuntu ku giti cye cyangwa ikigo cy’ubucuruzi cyahaye serivisi cyangwa ibicuruzwa Urukiko rw’Ikirenga arishyurwa iyo kimaze kugaragaza impapuro za ngombwa zijyanye no gusaba ubwishyu cyangwa usaba gusubizwa amafaranga.
<b>Ishami ribishinzwe</b>	Serivisi y’Imari
<b>Serivisi itangwa ryari?</b>	Kuva ku wa mbere kugera ku wa gatanu mu guhera saa Moya za mugitondo kugeza saa kumi n’imwe z’umugoroba.
<b>Uhereye igihe wasabiye serivisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?</b>	<b>Gusaba kwishyurwa</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iminsi itatu mu gusaba kwishyurwa.</li> </ul> <b>Gusaba gusubizwa amafaranga</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iminsi 15 cyamunara ibaye cyangwa urubanza rusomwe.</li> </ul>
<b>Niba serivisi yishyurwa, igiciro ni ikihe?</b>	Ntiyishyurwa
<b>Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe?</b>	<b>Mu kwishyurwa</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kopi 4 z’inyemezabuguzi;</li> <li>2. “bon de commande”;</li> <li>3. Kopi y’amasezerano y’isoko;</li> <li>4. Raporo y’ibyakozwe (iyo igikorwa gisaba raporo).</li> </ol> <b>Refund</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Matolewa;</li> <li>2. Inyemezabwishyu ya banki;</li> <li>3. icyemezo cya cyamunara;</li> <li>4. icyemezo cy’uko amafaranga yishyurwe cyangwa sheki.</li> </ol>
<b>Binyura mu zihe nzira kugirango uyihabwe?</b>	- Ibaruwa yandikiwe Umunyamabanga Mukuru; - Iyo baruwa iba iherekejwe n’inyandiko zisabwa.
<b>Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero nko kwishyura igiciro cya serivisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)</b>	Ntazo
<b>Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe</b>	Kubimenyesha Umuyobozi ushinze Imari

	konti n° 1200046 amafaranga asabwa
<b>Binyura mu zihe nzira kugirango uyihabwe?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ibaruwa yandikiwe Umwanditsi Mukuru w’Urukiko iherekejwe n’inyandiko za ngombwa zivuzwe haruguru n’indi nyandiko umuburanyi akeka ko ari ngombwa mu gutanga ikirego cye.</li> <li>- Ugaruka umunsi wahawe wo kuza gufata igisubizo</li> </ul>
<b>Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero nko kwishyura igiciro cya serivisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)</b>	Kubanza kwishyura amafaranga asabwa muri RRA cyangwa se muri Banki Nkuru y’u Rwanda.
<b>Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serivisi?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kubimenyesha Umwanditsi Mukuru w’Urukiko;</li> <li>- Kuzuzura urupapuro rwabugenewe;</li> <li>- Agasanduku k’ibitekerezo.</li> </ul>
<b>Hari ibindi by’ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serivisi?</b>	Amafaranga yishyurwa aaryana n’umubare w’impapuro zigize matolewa.
<b>Hari Impapuro zuzuzwa</b>	Ntazo
<b>Amategeko cyangwa izindi nyandiko zivuga kuri iyi serivisi</b>	Reba Iteka rya Minisitiri No 001 ryo ku wa 06/01/2005 n’Iteka rya Minisitiri No 002 ryo ku wa 06/01/2005

## B. Serivisi zitangwa n'Ubwanditsi bw'Urukiko

1. **Gufashwa n'ubwanditsi bw'Urukiko kubona:** icyemezo cy'uko nta bujuriye bwakiriwe, icyemezo cy'ubujuriye; Matolewa (kopi y'urubanza), Kureba ibikubiye mu idosiye, Kwakira ibirego, kwakira inyandiko zinyuranye z'ababuranyi.

<b>Serivisi ni iyihe? Nujuje ibisabwa?</b>	Umuburanyi wese afite uburenganzira ku nyandiko zikurikira: <ol style="list-style-type: none"> <li>2. icyemezo cy'uko nta bujuriye bwakiriwe;</li> <li>3. icyemezo cy'ubujuriye;</li> <li>4. Matolewa (kopi y'urubanza);</li> <li>5. Kureba ibikubiye mu idosiye;</li> <li>6. Kwakira ibirego;</li> <li>7. Kwakira inyandiko zinyuranye z'ababuranyi.</li> </ol>
<b>Ishami ribishinze</b>	Ubwanditsi bw'Urukiko
<b>Serivisi itangwa ryari?</b>	Kuva ku wa Mbere no ku wa Gatatu, guhera saa moya za mu gitondo kugeza saa kumi n'imwe z'umugoroba ku ibyangombwa byose usibye kopi y'urubanza itangwa ku wa Mbere no ku wa Gatatu
<b>Uhereye igihe wasabiye serivisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?</b>	Ako kanya cyangwa se ugahabwa umunsi iyo inyandiko isabwa itaraboneka mu rukiko
<b>Niba serivisi yishyurwa, igiciro ni ikihe?</b>	Izi serivisi ntizishyurwa uretse matolewa no gutanga ikirego cyangwa ubujuriye. Ibiciro biri mu nyandiko zikurikira: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iteka rya Minisitiri n° 001/ ryo ku wa 06/01/2005 rigena amagara y'urubanza mu manza nshinyabaha;</li> <li>2. Iteka rya Minisitiri n° 002/ ryo ku wa 06/01/2005 rigena amagara y'urubanza mu manza mbonezamubano, iz'ubucuruzi, iz'umurimo n'iz'ubutegetsi.</li> </ol> <p>NB: Amafaranga yishyurwa ajyana n'umubare w'impapuro zigize matolewa.</p>
<b>Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe?</b>	<b>Matolewa</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. icyemezo cy'uko wishyuye ku Kigo cy'Igihugu cy'Imisoro n'Amahoro (RRA) amafaranga asabwa</li> </ol> <p><b>Gutanga ikirego cyangwa ubujuriye</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. icyemezo cy'uko wishyuye muri Banki Nkuru y'u Rwanda kuri</li> </ol>

**A. Serivisi z'Ubugenzuzi bw'Inkiko**

**1. Kugeza ibibazo bifatanye isano n'imanza z'aciwe n'abi kumu Genzuzi**

<b>Serivisi ni iyihe? Nujje ibisabwa?</b>	Uwo ari we wese ukeka ko yarenganyijwe n'inkiko afite uburenganzira bwo kubonana n'Umugenzuzi, amusobanurire uko imanaza yagenze
<b>Ishami ribishinzwe</b>	Ubugenzuzi bw'Inkiko
<b>Serivisi itangwa ryari?</b>	Buri wa gatatu w'icyumweru cya gatatu n'icya kane cy'ukwezi mu masaha y'akazi
<b>Uhereye igihe wasabiye serivisi, bifata igihe kingana iki kugira ngo uyihabwe?</b>	Ako kanya ahuzwa n'umwe mu Abagenzuzi
<b>Niba serivisi yishyurwa, igiciro ni ikihe?</b>	Nta kiguzi
<b>Ni ibihe byangombwa bisabwa kugira ngo uyihabwe?</b>	Matolewa cyangwa indi nyandiko ijyanye n'urubanza
<b>Binyura mu zihye nzira kugirango uyihabwe?</b>	- Gufata numero mu biro rusange by'Ubugenzuzi bw'Inkiko; - Kubonana n'umugenzuzi no kumusobanurira imiterere y'ikibazo.
<b>Ese hari izindi nzego bisaba kunyuramo? Ni izihe? (Urugero nko kwishyura igiciro cya serivisi cyangwa gushaka ibindi byangombwa)</b>	Ntarwo
<b>Ese hari uburyo bwo kurenganurwa mu gihe udahawe iyo serivisi?</b>	Kubimenyesha Umugenzuzi Mukuru w'Inkiko
<b>Hari ibindi by'ingenzi bikenewe kumenywa kugira ngo ubone iyo serivisi?</b>	Ntabwo
<b>Hari Impapuro zuzuzwa</b>	Ntazo
<b>Amategeko cyangwa izindi nyandiko zivuga kuri iyi serivisi</b>	Iteka rya Perezida w'Urukiko rw'Ikirenga n° 017/2005 ryo ku wa 1/9/2004 rigena imiterere n'inshingano z'Ubugenzuzi bw'Inkiko.

## **INSHINGANO Z'INGENZI**

1. Gukurikirana ko inkiko zikurikiza amategeko, guhuza no kugenzura ibikorwa byazo;
2. Kugeza kuri Guverinoma umushinga wose w'ivugurura rigamije inyungu rusange z'Urwego rw'Ubucamanza.

## **SERIVISI ZITANGWA N'URUKIKO RW'IKIRENGA**

1. Ubwanditsi bw'Inkiko
2. Ubugenzuzi bw'Inkiko
3. Serivisi y'Imari
4. Isomero

## **INTANGIRIRO**

Urukiko rw'Ikirenga nirwo rukiko rukuriye izindi mu gihugu. Ibyemezo byarwo ntibijurirwa uretse ibyerekeye imbabazi n'isubirwamo ry'urubanza. Byubahirizwa n'abo bireba bose, zaba inzego za Leta, abayobozi bose b'imirimo ya Leta, aba gisiviri, aba gisirikare, abo mu rwego rw'ubucamanza n'abantu ku giti cyabo (Ingingo ya 144 y'Itegeko Nshinga).

Ingingo ya 145 y'Itegeko Nshinga iha Urukiko rw'Ikirenga ububasha bwo kugenzura ko inkiko zikurikiza amategeko no gushimangira ihame ry'ubwigenge bw'Ubucamanza.

## **UBUBASHA**

Nk'uko ingingo ya 145 y'Itegeko Nshinga ibiteganya, Urukiko rw'Ikirenga rushinzwe by'umwihariko ibi bikurikira:

1. Kuburanisha mu mizi ibirego birebana n'ubujurire bw'imanza zaciwe ku rwego rwa mbere no ku rwego rwa kabiri n'Urukiko Rukuru, Urukiko Rukuru rw'Ubucuruzi ndetse n'Urukiko Rukuru rwa Gisirikare, mu buryo buteganyijwe n'amategeko;
2. Gufata ibyemezo ku birego birebana n'uko amasezerano mpuzamahanga, amategeko ngenga, amategeko n'amategeko-teka anyuranye n'Itegeko Nshinga;
3. Gukemura, rubisabwe, impaka zerekeye inshingano zivutse hagati y'inzego za Leta;
4. Guca imanza zerekeye amatora ya referandumu, aya Perezida wa Repubulika n'ay'abagize Inteko Ishinga Amategeko;
5. Kuburanisha mu mizi imanza z'inshinjabyaha mu rwego rwa mbere n'urwa nyuma Perezida wa Repubulika, Perezida wa Sena, Perezida w'Umutwe w'Abadepite, Perezida w'Urukiko rw'Ikirenga na Minisitiri w'Intebe;
6. Kwakira indahiro ya Perezida wa Repubulika;
7. Kuburanisha Perezida wa Repubulika kubera icyaha cyo kugambanira igihugu cyangwa kwica Itegeko Nshinga bikomeye kandi nkana. Muri icyo gihe icyemezo cyo kumuregera urukiko gifatwa n'abagize Umutwe w'Abadepite na Sena bateraniye hamwe binyuze mu matora ku bwiganze bwa bibiri bya gatatu (2/3) by'amajwi y'abagize buri mutwe;
8. Kuburanisha ku rwego rwa mbere n'urwa nyuma impaka zishingiye ku cyemezo cyo kwirukana Umudepite cyangwa Umusenateri;
9. Gutanga ibisobanuro mpamo ku muco gakondo utanditse mu gihe amategeko yanditse ntacyo abivugaho;

## **INSHINGANO**


1. Guhuza no kugenzura ibikorwa byose by'inkiko;
2. Gukurikirana iyubahirizwa ry'ubwigenge bw'ubucamanza.

## **IRIBURIRO**

Nshimishijwe no kubagezaho igitabo gikubiyemo serivisi zitangwa n'Urukiko rw'Ikirenga. Iki gitabo kikaba cyarateguwe hashingiwe kuri gahunda y'ivugurura ry'Inzego z'Imirimo ya Leta, kikaba kigamije gusubiza ibyifuzo by'Abaturage, gukorera mu mucyo no gukangurira abakozi kwita ku nshingano zabo bubahiriza ibyo bagomba gukorera abaturage.

Kirerekana kandi inshingano z'Urukiko rw'Ikirenga, kikagaragaza serivisi zitangwa n'ibisabwa kugira ngo uhabwe izo serivisi, Urwego cyangwa Ishami rishinzwe gutanga izo serivisi n'ibyangombwa bifasha mu kubona izo serivisi.

Ishyirwaho ry'iki gitabo rirerekana ubushake bwacu bwo kwakira neza abatugana hagamijwe kugirana nabo umushyikirano no guha imbaraga ibijyanye no gutanga serivisi nziza.

  
**Anne GAHONGAYIRE**  
**Umunyamabanga Mukuru w'Urukiko rw'Ikirenga**

